

**Zmluva o poskytovaní služby**  
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:** ATALIAN SK s. r. o.  
Sídlo: Bajkalská 19B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov  
Zastúpený: Mgr. Marian Čarnoký, konateľ spoločnosti  
Ing. Dominik Marec, na základe plnej moci  
IČO: 44 390 823  
IČ DIČ: SK2022716971  
Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu - IBAN: [REDACTED] 1 [REDACTED]  
Zapísaný: [REDACTED]

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Objednávateľ:** Generálna prokuratúra Slovenskej republiky  
Sídlo: Štúrova 2, 812 85 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Vladimíra Klimentová, námestníčka generálneho prokurátora  
Slovenskej republiky pre netrestný úsek  
IČO: 00 166 481

DIČ: [REDACTED]  
Bankové spojenie: [REDACTED]  
Číslo účtu - IBAN: [REDACTED]

(ďalej len „objednávateľ“)

**Článok II**  
**Predmet a miesto plnenia zmluvy**

- 2.1. Predmetom zmluvy je úprava práv, povinností a vzájomných vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré vznikajú v súvislosti so zabezpečením **upratovacích a čistiacich služieb v určených objektoch objednávateľa** v rozsahu podľa článku IV tejto zmluvy a za podmienok dojednaných v tejto zmluve (ďalej len „**služby**“).
- 2.2. Miestom výkonu služieb sú určené priestory objednávateľa v administratívnych budovách v Bratislave:
- na Štúrovej ul. č. 2, celá budova vo výmere 4463,2 m<sup>2</sup>
  - na Kvetnej ul. č. 13, 1 miestnosť v suteréne, ½ 1. NP, ½ 2. NP a celé 3. NP, spolu vo výmere 1445,5 m<sup>2</sup>
  - na Špitálskej ul. č. 22, 3. NP, 4. NP a 5. NP, spolu vo výmere 1653,3 m<sup>2</sup>

**Článok III**  
**Cena za služby**

- 3.1. Cena za vykonávanie dojednaných služieb je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na základe odsúhlasenej Cenovej ponuky poskytovateľa zo dňa 26.11.2020, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „**príloha č. 1**“). V prípade, ak príloha č. 1 neobsahuje položky vykonaných prác a/alebo poskytnutých služieb/dodávok s uvedením ich jednotkovej

- ceny, cena jednotlivých častí takýchto prác/služieb/dodávok bude určená podľa aktuálnej cenovej ponuky predloženej poskytovateľom.
- 3.2. Cena za pravidelné služby podľa rozsahu služieb uvedeného v článku IV tejto zmluvy za celkovú upratovanú plochu 7 562 m<sup>2</sup> činí ročne 69 765,00 EUR bez DPH, DPH 20%: 13 953,00 EUR, spolu **83 718,00 EUR s DPH** (slovom: osemdesiattritisíc sedemstoosemnásť eur). Rozpis ceny za pravidelné služby za jednotlivé miesta výkonu služieb je uvedený v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 3.3. Platby za služby budú prebiehať v mesačných intervaloch na základe faktúry poskytovateľa vystavenej za príslušný kalendárny mesiac. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia poskytovateľom a právo fakturovať začína prvým dňom nasledujúceho mesiaca.
- 3.4. Ceny vybraných navyiac prác, služieb a tovarov sú medzi zmluvnými stranami dohodnuté v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Navyiac práce, služby a tovary budú vykonávané poskytovateľom na základe osobitnej objednávky objednávateľa potvrdenej poskytovateľom.

#### **Článok IV Rozsah služieb**

Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa zabezpečí bežné pravidelné upratovanie a čistenie vnútorných priestorov v určených objektoch objednávateľa uvedených v článku II zmluvy v rozsahu:

- 4.1. Kancelárie
- denné práce: vyprázdňovanie odpadkových košov, utieranie prachu z voľných plôch písacích stolov, odstraňovanie znečistenia z povrchu dverí a zrkadiel
  - týždenné práce: utieranie prachu z telefónov vlhkou utierkou s dezinfekčným prostriedkom, utieranie prachu z voľných plôch písacích stolov a voľne dosiahnuteľného nábytku do výšky 1,7 m čistiacim prostriedkom, odstraňovanie prachu z parapet, vysávanie kobercov, umývanie podláh, čistenie dverí na miestach častého dotyku
  - mesačné práce: utieranie prachu z nábytku nad 1,7 m na vlhko čistiacim prostriedkom, čistenie a ošetrovanie zvislých plôch nábytku vhodným ochranným prostriedkom, čistenie presklených častí nábytku a zrkadiel, umývanie dverí, odstránenie pavučín, umývanie podlahy a utieranie prachu v archívoch (prípadne vysávanie)
- 4.2. Chodby a schodiská
- denné práce: umývanie podláh, vysávanie podláh
  - týždenné práce: utieranie prachu z madiel na zábradliach na vlhko
  - mesačné práce: utieranie prachu z nábytku a doplnkov čistiacim prostriedkom (nástenky, obrazy, vypínače a pod.), čistenie zábradlia na schodisku
- 4.3. Toalety
- denné práce: vyprázdňovanie odpadkových košov, čistenie sanitárnych predmetov (misy, pisaíre, umývadlá) čistiacim a dezinfekčným prostriedkom, odstraňovanie nečistôt z keramických obkladov stien, odstraňovanie nečistôt z povrchu dverí, čistenie zrkadiel, umývanie podláh
  - mesačné práce: umývanie keramických obkladov stien, umývanie dverí, umývanie voľne prístupných radiátorov
- 4.4. Kuchynky
- denné práce: vyprázdňovanie odpadkových košov, hygienické umývanie pracovnej dosky na kuchynskej linke, odstránenie odtlačkov a nečistôt z povrchu kuchynskej linky a dverí, čistenie kuchynského dresu a keramických obkladov, umývanie podláh,

odstraňovanie prachu z parapet, utieranie prachu z voľných plôch stolov a voľne dosiahnuteľného nábytku čistiacim prostriedkom  
- mesačné práce: utieranie prachu z nábytku nad 1,7 m čistiacim prostriedkom, umývanie keramických obkladov stien, umývanie dverí, umytie voľne prístupných radiátorov

#### 4.5. Vstupné priestory

- denné práce: utieranie recepčného pultu čistiacim prostriedkom, vysávanie vstupných koberecových rohoží, umývanie podlahy vo vstupnej hale, odstraňovanie škvŕn z povrchu presklených vstupných a deliacich dverí, umytie voľne prístupných radiátorov

### **Článok V** **Doba plnenia**

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na jeden rok **s účinnosťou od 01.01.2021 do 31.12.2021.**
- 5.2. Ktorákoľvek zmluvná strana má právo túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je 3-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5.3. Zmluvu je možné meniť len písomným dodatkom označeným poradovým číslom a podpísaným oboma zmluvnými stranami.

### **Článok VI** **Zodpovednosť za škodu**

- 6.1. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil objednávateľovi porušením svojich povinností podľa Obchodného zákonníka.
- 6.2. Splnenie záväzkov poskytovateľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa.
- 6.3. Zistené a oprávnené nedostatky v kvalite a kvantite poskytovaní služieb zapísané do určených prevádzkových kníh, ktoré budú k dispozícii obom zmluvným stranám na objednávateľom určenom mieste, musí poskytovateľ odstrániť, pokiaľ možno bez zbytočného odkladu po ich nahlásení objednávateľom a oboznámení sa s ich obsahom zo strany poskytovateľa.
- 6.4. Poskytovateľ zodpovedá za škody na majetku v rozsahu svojho poistného krytia, nachádzajúcom sa v priestoroch objednávateľa, preukázateľne spôsobené jeho zamestnancami/pracovníkmi pri plnení predmetu tejto zmluvy v miestach výkonu služieb. Poskytovateľ v takomto prípade uhradí objednávateľovi spôsobenú škodu.
- 6.5. Poskytovateľ vyhlasuje, že je držiteľom poistného certifikátu HDI 2 000 000 EUR, pričom platnosť poistenia do uvedeného poistného krytia je povinný držať po celú dobu trvania tejto zmluvy.
- 6.6. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu v prípade, ak škoda vznikla v dôsledku plnenia nevhodného nariadenia alebo pokynu objednávateľa, alebo neposkytnutia súčinnosti zo strany objednávateľa.

### **Článok VII** **Mlčanlivosť**

- 7.1. Poskytovateľ, ani osoby ním poverené, nesmú čítať písomnosti alebo akékoľvek dokumenty nachádzajúce sa v miestach výkonu služieb. Poskytovateľ aj osoby ním poverené sú poučené o povinnosti dodržiavania zákona č. 81/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 7.2. Poskytovateľ zabezpečí, aby osoby ktoré budú služby vykonávať, boli oboznámené s vnútornými predpismi objednávateľa, s ktorými objednávateľ poskytovateľa preukázateľne oboznámil.
- 7.3. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, že jeho zamestnanci/pracovníci nebudú otvárať skrine a ostatný kancelársky nábytok a nebudú žiadnym spôsobom manipulovať a oboznamovať sa s písomnosťami, zariadením a vybavením (počítače, tlačiarne, faxy, skenery, telefóny a pod.), ktoré sa nachádzajú v mieste výkonu služieb nad rozsah vykonávania dohodnutých služieb.
- 7.3. Poskytovateľ zodpovedá za porušenie povinnosti mlčanlivosti svojimi zamestnancami/pracovníkmi.

### **Článok VIII Ostatné dojednania**

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy osobou oprávnenou rokovať o hospodársko-technických otázkach poskytovaných služieb je:
  - za objednávateľa: Ing. Peter Volek, [peter.volek@genpro.gov.sk](mailto:peter.volek@genpro.gov.sk)
  - za poskytovateľa: Ing. Aleš Kundrát, [ales.kundrat@atalianworld.com](mailto:ales.kundrat@atalianworld.com)
- 8.2. Objednávateľ sa zaväzuje pre poskytovateľa zabezpečiť bezodplatne:
  - napojenie a odber elektrickej energie
  - čerpanie studenej a teplej vody na poskytovanie služieb
  - prístup do miest výkonu služieb, ako aj pre jeho zamestnancov/pracovníkov za účelom poskytovania služieb podľa tejto zmluvy v pracovných dňoch pondelok až piatok v čase od 7,00 hod. do 16,00 hod.
  - skladovacie a uzamykateľné priestory na prezliekanie zamestnancov/pracovníkov poskytovateľa a uloženie pracovných a čistiacich prostriedkov
  - výlevku na vylievanie použitej vody s chemikáliou
  - parkovanie pri objekte objednávateľa počas výkonu služieb.
- 8.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že všetky a akékoľvek predmety nájdené v mieste výkonu služieb ním alebo ním poverenými osobami bezodkladne odovzdá objednávateľovi bez toho, aby sa oboznámil s ich obsahom. Za takéto predmety sa nepovažujú predmety uložené v odpadovom koši alebo na ňom. Poskytovateľ je povinný upovedomiť svojich zamestnancov/pracovníkov o zákaze používania telefónov, faxov, počítačov, kopírovacích strojov a iných prístrojov patriacich objednávateľovi.
- 8.4. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi ako aj osobám, prostredníctvom ktorých poskytovateľ realizuje/poskytuje služby podľa tejto zmluvy, zapojiť sa do systému zberu komunálnych odpadov, užívať zberné nádoby určené na zabezpečenie triedeného zberu komunálnych odpadov v miestach výkonu služieb alebo v iných určených miestach, a ukladať do nich zmesový komunálny odpad, ktorý vznikne pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy alebo v jeho súvislosti, a to všetko bezodplatne. Povinnosťou poskytovateľa pri poskytovaní služieb pre objednávateľa je zabezpečiť transport smetia odloženého v odpadovom koši v mieste výkonu služieb alebo na ňom do zberných nádob určených objednávateľom v danom mieste výkonu služieb v zmysle predchádzajúcej vety. Ak má objednávateľ záujem o vynesenie smetí umiestnených aj mimo koša, je povinný tento odpad na osobitnom lístku osobitne a viditeľne označiť nápisom „VYHODIŤ“, uviesť dátum a podpísať sa.
- 8.5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ alebo osoby poverené výkonom služieb nesmú umožniť prístup na miesto výkonu služieb iným osobám ako povereným výkonom služieb.
- 8.6. Zamestnanci/pracovníci poskytovateľa v prípade ohrozenia ľudského zdravia a škody na majetku sa riadia podľa verejne dostupných protipožiarnych, bezpečnostných a evakuačných predpisov.
- 8.7. Poskytovateľ zabezpečuje vykonanie prác prostredníctvom svojich pracovných síl, ktoré absolvovali školenie z hygienického minima a bezpečnosti práce podľa platných právnych predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje zamestnávať spoľahlivý personál a zabezpečiť jeho kontrolu prostredníctvom ním poverenej oprávnenej osoby.

Súčasne sa poskytovateľ zaväzuje dodržiavať príslušné pracovnoprávne predpisy v súvislosti s uzavretím zmluvných vzťahov so svojim personálom vykonávajúcim služby podľa tejto zmluvy. Bezúhonnosť svojich zamestnancov/pracovníkov na požiadanie preukáže objednávateľovi príslušným výpisom z registra trestov.

- 8.8. Poskytovateľ a jeho personál sú povinní formou zápisu do prevádzkovej knihy objednávateľa oznámiť počas výkonu služieb zistené závady, nedostatky a škody na nábytku, elektrických zariadeniach, vodovodných inštaláciách v miestach výkonu služieb.
- 8.9. Oprávnené osoby zmluvných strán 1x v mesiaci vo vopred dohodnutom čase vykonajú kontrolný deň, pri ktorom objednávateľ potvrdí písomne spokojnosť alebo nespokojnosť s napĺňaním predmetu zmluvy a kvalitou poskytovaných služieb. V prípade nespokojnosti je objednávateľ povinný svoju nespokojnosť presne konkretizovať.
- 8.10. Poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzujú udržiavať informácie pri plnení tejto zmluvy v tajnosti, nezverejňovať ich tretím osobám v súlade s právnou úpravou.
- 8.11. Povinnosťou objednávateľa je včasné oznámenie všetkých stavebných úprav, prípadne iných zásahov do upratovaných priestorov, aby bolo možné zo strany poskytovateľa zabezpečiť posilu na zvýšený nápor prác a zároveň dohodnúť s objednávateľom cenu takýchto služieb. V prípade, že objednávateľ tak neurobí vopred, poskytovateľ nezaručuje dostatočné upratanie takto zasiahnutých priestorov.

#### Článok IX Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva, jej dodatky, resp. prípadná výpoveď, alebo akékoľvek iné právne úkony, v ktorých dôsledku môže dôjsť ku zmene tejto zmluvy budú vyhotovené v písomnej forme, a budú vždy podpísané výlučne oprávnenými zástupcami zmluvných strán, inak sú neplatné.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) exemplároch, z ktorých dva prevezme objednávateľ a dva poskytovateľ.
- 9.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je jasná, zrozumiteľná a uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu ju podpísali.
- 9.5. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť v rámci mimosúdneho konania. Ak nedôjde ku zmiernu, o všetkých sporoch je oprávnený rozhodovať príslušný súd v Slovenskej republike.
- 9.6. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 9.7. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí nasledovná príloha:  
Príloha č. 1 – Cenová ponuka poskytovateľa zo dňa 26.11.2020

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Poskytovateľ:

Objednávateľ:

Mgr. Ivanan Čarný  
na základe plnej moci

Mgr. Vladimíra Klimentová  
námetníčka

generálneho prokurátora Slovenskej republiky  
pre netrestný úsek

Ing. Dominik Mareš  
na základe plnej moci